réalis	
été ı	
ont (
anistan	
hani	
l'Afg	
les d'	
cipa	
prir	
gues	
(2 lan	
to (;	
pach	Hon)
ri et	http://www.fares.be (TBC > documentation)
e, da	m
ırabe	do ^
, russe, turc, arabe, dari e	(TBC;
e, tu	be (
russ	res
lais,	/w.f
ang	×
ns er	±
rction	urh
adu	Pes
es tı	peak
es. D	char
ropre	télé
es pı	sont
ienc	Ps
rs expéri	PS
ars e	dité
e leu	et tigrinya ont également été éditées. Elles sont téléchargeables sur
etd	ent
uisse	alem
re Sı	t ég
Imonaire:	no e
'n	arin.
igue F	et ti
aL	gais
de	ortio
outil	olonais, portugais et ti
d'un	lon
ase (o o
urb	rom
asil	-
Fed	PSDAPD
T et	
VRG	rigine
S, la	nha
FARE	ie ue
r le	ons
é pa	versions en amhai
ddol	Desv
déve	a D
30rt	l'Enfar
dns	de l'E
il de	ŧ
out	ance
st un	la Naissance
ist e	<u>e</u>
eck-l	a de
e ch	l'Offic
Cett	nar
	v
	FARFS
₫	VEA.

ከቅርብ ጊዜ ወዲህ እያሳለህ ነበር ? ከሶስት ሳምንታት በላይ?

Présence de symptômes

= « Est-ce que tu tousses ? Depuis plus de trois semaines ? »



በሚያስሉበት ጊዜ ምራቅዎ ውስጥ ደም አለ?

= « Quand tu tousses, y a-t-il parfois du sang dans tes crachats ? »



በምሽት ብዙ ላብ አለብህ ? (የምሽት ላብ)

= « Transpires-tu beaucoup la nuit ? »



ትኩሳት አለብህ እና ለምን እንደሆነ ኢታውቅም?

= « As-tu de la fièvre sans que tu ne saches pourquoi ? »



ከብደትዎን እና የምባብ ፍላንትዎን አጥተዋል?

= « As-tu perdu du poids et n'as-tu plus envie de manger ? »



ለተወሰነ ጊዜ የድካም ስሜት ተሰምቶህ ነበር ወይም ሃይል ጣጣት ?

= « Te sens-tu fatigué ou sans énergie depuis assez longtemps ? »



በሚተነፍሱበት ወይም በሚያስሉበት ኒዜ በደረትዎ ላይ ህመም ይሰጣዎታል ?

= « As-tu mal dans la poitrine lorsque tu respires ou tu tousses ? »

Antecedents de 15 et/où lacteurs de 15que	
"ሳንባ ነቀርሳ(ቲቢ) ይዞህ ይውቃል?	" ሳንባ <i>ነቀር</i> ሳ ካለባ ^ን
የሳንባ ነቀርሳ መድሃኒት ወስደሃል? "	

= « As-tu déjà eu la tuberculose ?

As-tu déjà pris des médicaments pour la TB? »

"በህመም እየተሰቃዩ ነው ወይንስ በአሁኑ ጊዜ ለአንዳንድ ጣይክሮቦች ተጋላጭነት እንዲሰጣዎት የሚያደርባ መድሃኒት እየወሰ*ዱ ነው? "*

= « Souffres-tu d'une maladie ou prends-tu un médicament qui te rend plus fragile aux microbes? »

<u>ነት ሰው *ጋር ተገ*ናኝ</u>ተህ ታውቃለህ? **"**

= « As-tu déjà été en contact avec quelqu'un malade de la TB?»

"ወደ ሊቢያ ተጉዘህ ታውቃለህ? እዚያ ለምን ያህል ጊዜ ቆየህ ? "

= « As-tu transité par la Libye ? Combien de temps ? »

Suspicion → référer pour examen clinique et/ou RX thorax